

Medal pomysłności

«OBY
NAM
SIE!»

PT nadany
Ubie z Widowni

przez

Teatr
Syrena

Syrena 1974



+



*Nie o to chodzi żeby tak jak drzewa szumieć,
Lecz żeby rosnąć — i w konary i w korzenie,
I żeby chcieć i żeby móc i żeby umieć,
I jeden rytm na rusztowaniu i na scenie.
I punktualnie żeby wszystko nie na później,
No i rzetelnie — każdy szczegół, z całej mocy;
Żeby piosenka, żeby humor, żeby uśmiech;
Wtedy robota jak ze złota, moi drodzy.*

K. I. GAŁCZYŃSKI
(dedykowane Teatrowi „SYRENA”
w 1952 r.)



*Nie o to chodzi żeby tak jak drzewa szumieć,
Lecz żeby rosnąć — i w konary i w korzenie,
I żeby chcieć i żeby móc i żeby umieć,
I jeden rytm na rusztowaniu i na scenie.
I punktualnie żeby wszystko nie na później,
No i rzetelnie — każdy szczegół, z całej mocy;
Żeby piosenka, żeby humor, żeby uśmiech;
Wtedy robota jak ze złota, moi drodzy.*

K. I. GAŁCZYŃSKI
(dedykowane Teatrowi „SYRENA”
w 1952 r.)

AUTORZY:

A. BIANUSZ, S. BORYS, Wł. BRONIEWSKI,
B. CHOIŃSKI, A. CZEKALSKI, ST. R. DOBRO-
WOLSKI, E. FISZER, K. I. GAŁCZYŃSKI,
J. GAŁKOWSKI, Z. GOZDAWA, A. HARRIS,
L. IGŃASZEWSKI, J. JURANDOT, J. KOFTA,
H. KOŁACZKOWSKA, A. KRECZMAR,
K. LIERSZ, R. MAKŁAKIEWICZ, W. MŁY-
NARSKI, J. ODROWAŻ, J. OFIERSKI, J. PIE-
TRZAK, R. PŁUCIŃSKI, R. SADOWSKI, J. SŁO-
WACKI, J. STANISŁAWSKI, L. STARSKI,
Z. STAWECKI, W. STĘPIEŃ, K. SZEMIOT,
J. TUWIM, Z. WIKTORCZYK, K. WINKLER.

KOMPOZYTORZY:

Z. GOZDAWA, S. GÓRSKA, A. GRADSTEIN,
J. HARALD, A. HARRIS, H. JABŁOŃSKI, L. KA-
SZYCKI, J. KĘPSKI, W. KOLANKOWSKI,
J. KRZECZEK, W. MACHAN, J. A. MAREK,
W. NOWICKI, W. OSIECKI, J. PETERSBURSKI,
S. REMBOWSKI, U. RZECZKOWSKA, M. SART,
M. SEWEN, R. SIELICKI, U. SIFIŃSKA, A. SKO-
RUPKA, W. STĘPIEŃ, T. SYGIETYŃSKI,
T. SZACHOWSKI, J. SZCZYGIEŁ, Wł. SZPIL-
MAN, J. TOMASZEWSKI, W. TRZCIŃSKI,
J. WASOWSKI.

TEATR „SYRENA”

Warszawa, ul. Litewska 3

tel. 28-27-94, 28-06-74, 28-50-92

OBY NAM SIĘ!..

**JUBILEUSZOWE WIDOWISKO
REWIOWE W 2 CZĘŚCIACH**

wg scenariusza
ZDZISŁAWA GOZDAWY
i
WACŁAWA STĘPNIA

Premiera 20 lipca 1974 r.

Kierownictwo artystyczno-literackie
ZDZISŁAW GOZDAWA i WACŁAW STĘPIEŃ

Reżyseria i choreografia
ZBIGNIEW CZESKI

Asystenci reżysera
KRYSTYNA JANOWSKA
ZDZISŁAW SZYMBORSKI

Dekoracje
STANISŁAW LIPSKI

Kostiumy
ZUZANNA PIĄTKOWSKA

Kierownictwo muzyczne
WIESŁAW MACHAN

Część I

INTRODUKCJA

ORKIESTRA

POSZLI NA WOJNĘ...

RENA ROLSKA

WRACAMY!

LIDIA KORSAKÓWNA
oraz
ADA BOGUSZ
ELŻBIETA BOJANOWICZ
LUCYNA PACZUSKA
BARBARA PROŚNIEWSKA
KRZYSZTOF CHMIEŁOWSKI

TO BYŁO TO!

JOLANTA ANTONOWICZ
IRENA ARTYCZ
JOANNA CIEMNIEWSKA
HALINA KAZIMIEROWSKA
MIROŚŁAWA KRAJEWSKA
ILONA KUŚMIERSKA
EWA MIODYŃSKA
ELŻBIETA NOWACKA
ELŻBIETA NOWOSAD

EMILIA RADZIEJOWSKA
JERZY BIELENIA
ANDRZEJ GAWROŃSKI
MARIUSZ GORCZYŃSKI
IRENEUSZ KOCYŁAK
KRZYSZTOF KRZYMAR
BOHDAN KRZYWICKI
WIESŁAW MACHOWSKI
RYSZARD PIKULSKI
ZDZISŁAW SZYMBORSKI
BOLESŁAW WOŹNIAK
TADEUSZ WOŹNIAKOWSKI

OBJEŻDŹAMY WARSZAWĘ

KAZIMIERZ BRUSIKIEWICZ

CEPELIADA

EWA BODZAN
ADA BOGUSZ
ELŻBIETA BOJANOWICZ
ROMANA GOCHNA
KRYSZYNA JANOWSKA
ANNA JĘDRZEJCZAK
ELŻBIETA POZNEROWICZ
HANNA WOPIŃSKA
MARIUSZ GORCZYŃSKI
IRENEUSZ KOCYŁAK
HENRYK ŻARNOWSKI

BALLADA O WARSIE I SAWIE

HANNA BIELICKA

MODA WYŻEJ!

IRENA ARTYCZ
EWA BODZAN
ADA BOGUSZ
ELŻBIETA BOJANOWICZ
JOANNA CIEMNIEWSKA
ROMANA GOCHNA
KRYSZYNA JANOWSKA
ANNA JĘDRZEJCZAK
MIROŚŁAWA KRAJEWSKA
ILONA KUŚMIERSKA
EWA MIODYŃSKA
ELŻBIETA NOWOSAD
EMILIA RADZIEJOWSKA
HANNA WOPIŃSKA
JERZY BIELENIA
ANDRZEJ GAWROŃSKI
MARIUSZ GORCZYŃSKI
IRENEUSZ KOCYŁAK
KRZYSZTOF KRZYMAR
BOHDAN KRZYWICKI
WIESŁAW MACHOWSKI
RYSZARD PIKULSKI
ZDZISŁAW SZYMBORSKI
BOLESŁAW WOŹNIAK

SZARFY

ANNA JĘDRZEJCZAK

ŻYCIE ZACZYNA SIĘ PO...

TADEUSZ WOŹNIAKOWSKI
oraz
ZESPÓŁ BALETOWY

JAK PTAK

LIDIA KORSAKÓWNA
oraz
MARIUSZ GORCZYŃSKI
IRENEUSZ KOCYŁAK
ZDZISŁAW SZYMBORSKI
HENRYK ŻARNOWSKI

WOJNA 30-LETNIA (serial — odcinek I)

KAZIMIERZ KRUKOWSKI

PARA-SOL-LA-SI-DO

ZESPÓŁ BALETOWY

**MÓJ PRZYJACIEL DESZCZ
POEZJA**

STAN BORYS

Reżyser dźwięku HALINA CIOŁKOSZ

WOJNA 30-LETNIA (serial — odcinek II)

KAZIMIERZ KRUKOWSKI

W KIM BY TU SIĘ ZAKOCHAĆ?

EMILIA RADZIEJOWSKA
oraz
ZESPÓŁ BALETOWY

PAN Z INNEJ EPOKI

LUDWIK SEMPOLIŃSKI
oraz
JOLANTA ANTONOWICZ
IRENA ARTYCZ
JOANNA CIEMNIEWSKA
HALINA KAZIMIEROWSKA
ELŻBIETA NOWACKA

TY WIESZ ŻE TO DLA CIEBIE

ZESPÓŁ

Część II

SEKSPERYMENT

Egzotyczny gość	MARIUSZ GORCZYŃSKI
Dziewczyna w rozbiórce	CHANEL
Gość w barze	JERZY BIELENIA
Balladyna	LIDIA KORSAKÓWNA
Alina	BARBARA PROŚNIEWSKA
Król Lir	WIESŁAW MACHOWSKI
Księżę Kornwalii	RYSZARD PIKUŁSKI
Oswald	BOLESŁAW WOŹNIAK
Goneryla	ILONA KUOMIERSKA
Samuraj I	IRENEUSZ KOCYŁAK
Samuraj II	BOHDAN KRZYWICKI
Pani z Paryża I	ELŻBIETA POZNEROWICZ
Pani z Paryża II	HANNA WOPIŃSKA
Milicjant I	ANDRZEJ GAWROŃSKI
Milicjant II	ZDZISŁAW SZYMBORSKI

OBYWATEL K.

KAZIMIERZ BRUSIKIEWICZ
oraz
JOLANTA ANTONOWICZ
IRENA ARTYCZ
JOANNA CIEMNIEWSKA
HALINA KAZIMIEROWSKA

MENUET DLA KRÓLA

RENA ROLSKA
oraz
HENRYK ŻARNOWSKI
i
ZESPÓŁ BALETOWY

WOJNA 30-LETNIA (serial — odcinek III)

KAZIMIERZ KRUKOWSKI

**SZUKAM PRZYJACIELA
JASKÓŁKA UWIEŻIONA**

STAN BORYS

Reżyser dźwięku HALINA CIOŁKOSZ

ZWARIOWANA ULICA

ZESPÓŁ BALETOWY

WOJNA 30-LETNIA (serial — odcinek IV)

KAZIMIERZ KRUKOWSKI

TROJACZKI

EWA MIODYŃSKA
EMILIA RADZIEJOWSKA
KAZIMIERA BRUSIKIEWICZ

KAMYK Z ULICY MARSZAŁKOWSKIEJ

HANNA BIELICKA

OBY NAM SIĘ!...

ZESPÓŁ

Orkiestrą dyryguje
WIESŁAW MACHAN

Kierownictwo Teatru zastrzega sobie prawo
do zmiany w programie oraz obsadzie

Kierownik techniczny
WINICJUSZ WÓJCICKI

Ispicjent
KRZYSZTOF CHMIEŁOWSKI

Sufler
KRYSZYNA TOMASZEWSKA

Reżyser dźwięku
ZYGMUNT BOŁTRYK

Swiatło
KRZYSZTOF TRZASKOWSKI

Kierownicy pracowni

malarskiej	WŁODZIMIERZ ZYGMUNCIAK
stolarskiej	WŁODZIMIERZ KUCZYŃSKI
krawieckiej	JADWIGA KAPA
perukarskiej	FRANCISZEK MICHAŁAK
tapicerskiej	DANUTA FUKSIEWICZ
	ALEKSY TROFIMOW

Brygadier sceny
EUGENIUSZ SKRZESIŃSKI

ZESPÓŁ TEATRU „SYRENA”

Dyrektor

ZDZISŁAW GOZDAWA

Kierownictwo artystyczno-literackie

ZDZISŁAW GOZDAWA

i

WACŁAW STĘPIEŃ

Kierownictwo muzyczne

WIESŁAW MACHAN

Vicedyrektor

MIŁOSZ MASZYŃSKI

Zespół artystyczny

aktorzy: JOLANTA ANTONOWICZ, IRENA ARTYCZ, HANNA BIELICKA, JOANNA CIEMNIEWSKA, HALINA GŁUSZKÓWNA, STEFANIA GÓRSKA, HALINA KAZIMIEROWSKA, MIROSLAWA KRAJEWSKA, ILONA KUŚMIERSKA, EWA MIODYŃSKA, ELŻBIETA NOWACKA, ELŻBIETA NOWCSAD, LUCYNA PACZUSKA, JÓZEFINA PELLEGRINI, BARBARA PROŚNIEWSKA, EMILIA RADZIEJOWSKA, RENA ROLSKA, ALICJA WOLSKA, JERZY BIELENIA, STAN BORYS, ANDRZEJ GAWROŃSKI, RUDOLF GOŁĘBIEWSKI, MARIUSZ GORCZYŃSKI, IRENEUSZ KOCYŁAK, ZYGMUNT KOŁODZIEJSKI, KRZYSZTOF KRZYMAR, BOHDAN KRZYWICKI, WIESŁAW MACHOWSKI, RYSZARD MARKOWSKI, RYSZARD PIKULSKI, TADEUSZ ROSS, ZDZISŁAW SŁOWIŃSKI, ZDZISŁAW SZYMBORSKI, WOJCIECH WILIŃSKI, BOLESŁAW WOŹNIAK, TADEUSZ WOŹNIAKOWSKI.

balet: EWA BODZAN, ADA BOGUSZ, ELŻBIETA BOJANOWICZ, ROMANA GOCHNA, KRYSZYNA JANOWSKA, ANNA JĘDRZEJCZAK, ELŻBIETA POZNEROWICZ, HANNA WOPIŃSKA, HENRYK ŻARNOWSKI.

zespół muzyczny: ANDRZEJ CIOCH, ZBIGNIEW CZAPCZYŃSKI, JERZY FLORCZAK, CZESŁAW JANCZUK, KRZYSZTOF KOPCZYŃSKI, MIROSLAW ŁAWRYNOWICZ, JÓZEF MIZERA, KAZIMIERZ MORAWSKI, STANISŁAW MUSZYŃSKI, JOLANTA NIEDZIELSKA, WŁADYSŁAW NOWICKI, ZDZISŁAW NOWICKI, ALBERT PRADELLA, WŁADYSŁAW PRZYŚLAK, STEFAN REMBOWSKI, EWA REDKIEWICZ.

inspicjent: KRZYSZTOF CHMIEŁOWSKI

sufler: KRYSZYNA TOMASZEWSKA

Zespoły administracyjne, techniczne i pomocnicze: CZESŁAW HARCZUK, ALICJA BIEŃKOWSKA, EWA BOŁTRYK, ZYGMUNT BOŁTRYK, JÓZEF BOROWSKI, STANISŁAWA CIEŚLAK, JANINA CHLUDZIŃSKA, TADEUSZ CHOLEWIŃSKI, JANUSZ CHUDERLIŃSKI, ILONA CZARKA, BOGUSŁAW ĆWIEK, GENOWEFA DOMALEWSKA, JADWIGA DUBIEL, MARIA DZISIĘWICZ, ALICJA DYNOWSKA, TADEUSZ FAŁĘCKI, MARIA FLAKIEWICZ, DANUTA FUKSIEWICZ, JANUSZ GRABOWSKI, MARIAN GRZELAK, ALBIN GUNIA, ANNA IŻEWSKA, ANNA JANKOWSKA, MARIA JAWORSKA, JADWIGA KAPA, KAZIMIERA KARALUCH, PIOTR KARALUCH, IZABELLA

KARMAZYN, MICHALINA KASPRZAK, RY-
SZARD KILJAŃCZYK, STANISŁAW KŁA-
CZANY, HENRYKA KOCEL, LESZEK KO-
CHAŃSKI, EUGENIA KOŁODZIEJSKA, AN-
NA KORNAŁOWSKA, WŁODZIMIERZ KU-
CZYŃSKI, HALINA KUROWSKA, GENO-
WEFA KURZYŃSKA, JANUSZ LASKOWSKI,
REGINA LIPIEC, ZOFIA LIBERA, HONORATA
LUSZKIEWICZ, WŁADYSŁAWA MARCYNIAK,
IRENA MARUSZEWSKA, MARIAN MARYNO-
WICZ, DANUTA MATŁACH, WŁADYSŁAW
MAJER, JÓZEFA MAJER, STEFAN MATU-
SIAK, FRANCISZEK MICHALAK, ZOFIA
MISZCZYK, KAZIMIERZ MYCZKOWSKI, TA-
DEUSZ NIEMYJSKI, JADWIGA ORŁOWSKA,
LUDWIKA OSIECKA, WALERIA PACZUSKA,
STANISŁAW PIORUN, KAZIMIERA PRZY-
BYLSKA, STANISŁAW RUTKOWSKI, JAN
RUSAK, EDWARD SAWKO, WIKTORIA SAW-
KO, ZYGMUNT SIKORSKI, JÓZEF SINKIE-
WICZ, EUGENIUSZ SKRZEŚIŃSKI, HELENA
SOJA, MARIANNA SOKOŁOWSKA, STANI-
SŁAWA ŚWIDERSKA, ELŻBIETA SUPERA,
WALDEMAR SZADKOWSKI, DANIELA SZA-
JEWSKA, LEOPOLD SZEWCZAK, MICHAŁ
SZPORLENDOWSKI, JANUSZ SZTOPKA,
ALEKSY TROFIMOW, JANINA TROFIMOW,
STANISŁAWA TULIK, KRZYSZTOF TRZA-
SKOWSKI, WINICJUSZ WÓJCICKI, MIECZY-
SŁAW WÓJTOWICZ, JADWIGA ZIELIŃSKA,
FRANCISZEK ZIELIŃSKI, BOLESŁAW ŻYBU-
LA, BARBARA ZYGIER, WŁODZIMIERZ
ZYGMUNCIAK.

PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE

Jubilerz

w WARSZAWIE

poleca w swoich
SKLEPACH

ciekawe i atrakcyjne wyroby:

- biżuterię złotą, srebrną i sztuczną czeską JABLONEX
- zegary ściennie, zegary bateryjne, budziki, miniaturki, zegary kominkowe
- zegarki w szerokim asortymencie z importu z ZSRR, NRD, ze Szwajcarii
- upominki, pamiątki krajowe regionalne i z importu.

ZAKŁADACH USŁUGOWYCH

- usługi jubilerskie
- usługi grawerskie
- naprawy zegarków i zegarów gwarancyjne i za gotówkę
- renowacje wyrobów srebrnych i platerowa-nych.



**STOLECZNE
PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO-USŁUGOWE
A R G E D**

zaprasza do swoich sklepów
i życzy udanych zakupów

artykuły gospodarstwa domowego

ul. Bitwy pod Lenino 6 ul. Puławska 12
Al. Jerozolimskie 117 ul. Kijowska 11
ul. Rembieleńska 6a Pl. Leńskiego 6
ul. Grójecka 126

1001 drobiazgów

ul. Marszałkowska 84/92 ul. Nowotki 25
ul. Świętokrzyska 30 ul. Złota 70
ul. Grójecka 59

artykuły oświetleniowe

ul. Świętokrzyska 32
ul. Marszałkowska 28

nakrycia stołowe

ul. Marszałkowska 18
ul. Nowy Świat 59

szkło, porcelana

ul. Świętokrzyska 36 ul. Wspólna 27
ul. Nowogrodzka 8 ul. Grójecka 61
ul. Nowy Świat 45 ul. Moliera 8
Rynek Starego Miasta 13

perfumeryjno - kosmetyczne

ul. Krakowskie Przedmieście 61
ul. Nowy Świat 22 ul. Marszałkowska 140
ul. Nowy Świat 62 ul. Marszałkowska 56
Al. Jerozolimskie 42 ul. Świętokrzyska 30
Al. Jerozolimskie 101

sprzęt zmechanizowany

ul. Żurawia 6/12 ul. Piękna 31

**PROWADZIMY DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWĄ
W ZAKRESIE**

● **USŁUG KOSMETYCZNYCH**

ul. Świętokrzyska 20
ul. Senatorska 17/19 ul. Nowotki 33
ul. Kasprzowicza 16 ul. Puławska 24a

● **NAPRAW SPRZĘTU**

ZMECHANIZOWANEGO

ul. Wincentego 85 — cały asortyment
ul. Armii Ludowej 13
— sprzęt drobny, pralki, automaty pralnicze,
szybkowary, wózki dziecięce
ul. Żąbkowska 5 — tel. 19-76-18
— sprzęt drobny, pralki, automaty pralnicze
ul. Stalingradzka 18/20 — tel. 19-63-58
— sprzęt drobny, maszyny do szycia
ul. Mołdawska 5
— sprzęt drobny, lodówki, bojler, warniki,
piece akumulacyjne
ul. 11 Listopada 42 — tel. 19-53-91
— sprzęt drobny, piece akumulacyjne
ul. Łabiszyńska 21 — tel. 11-43-29
— sprzęt drobny, pralki, wirówki



Izis
KOSMETYCZNO-
-LEKARSKA
SPÓŁDZIELNIA
PRACY

Warszawa, ul. Noakowskiego 12

Rok założenia 1946

— Każda nowoczesna i elegancka kobieta —

— korzysta z usług naszej spółdzielni —

SALONY

Kosmetyczne

Fryzjerskie

Marszałkowska 4	tel. 29-07-91
Nowy Świat 29	tel. 26-73-56
Rutkowskiego 26	tel. 26-53-12
Piwna 31/33	tel. 31-39-50
Pl. Trzech Krzyży	tel. 28-37-92
Grójecka 70	tel. 20-40-47
Targowa 46	tel. 19-53-28
Pl. Dzierżyńskiego 4	tel. 27-11-36
Krucza 46	tel. 28-81-56
Marszałkowska (róg Wilczej)	tel. 21-63-14
Bracka 1	tel. 29-64-59
Nowy Świat 52	tel. 26-81-62
Emilii Plater 47	tel. 20-64-02
Elektoralna	tel. 20-24-88
Krucza (Grand Hotel)	tel. 29-40-51 w. 683
Broniewskiego 9	
Dworkowa 2	
Mickiewicza 27	tel. 39-17-66
Raławicka 148	

Lecznice

Marszałkowska (róg Wilczej)	tel. 29-34-25
Targowa 44	tel. 19-40-78
Elektoralna 24	tel. 20-24-88
Laboratorium Analiz Lekarskich, ul. Rutkowskiego 4,	tel. 26-47-61

„IZIS” poleca kosmetyki własnej produkcji



ZAPRASZAMY
DO SKLEPÓW
„SPOŁEM WSS”

YMASZAD9AS

00-SKLEP0W

"290TEM W22"

SPOSÓB UŻYCIA:

Dekoracja Medalem O.N.S.
polega na samoobstudze:
— się bierze szpileczkę,
się wzdłuż linii zgięcia odrywa
medal wraz z trójkątem nożnym
i szpileczką, tenże trójkąt
przymocować należy do tkani-
ny na białści, jeśliś kobietą,
a do kłapy,
jeśliś mężczyzną jest.

(-) żyjąca
pomysłności

Syrena
1974.

Zo zbiorów

Rudolf a bo to, leio w sliep

Cena zł 6,20